



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 15.9.2014.
COM(2014) 578 final

ANNEX 7

PRILOG

Prijedlogu Odluke Vijeća

o sklapanju Sporazuma o gospodarskom partnerstvu (SGP) između zapadnoafričkih država, ECOWAS-a i UEMOA-a, s jedne strane, i Europske unije i njezinih država članica, s druge strane

PRILOG F

PROTOKOL O RAZVOJNOM PROGRAMU SGP-a (PAPED)

PREAMBULA

**STRANKE SPORAZUMA O GOSPODARSKOM PARTNERSTVU IZMEĐU
ZAPADNOAFRIČKIH DRŽAVA, ECOWAS-a I UEMOA-a, S JEDNE STRANE, I
EUROPSKE UNIJE I NJEZINIH DRŽAVA ČLANICA, S DRUGE STRANE**

IMAJUĆI u vidu ciljeve navedene u SGP-u;

UVJERENE u potrebu da razvojni program SGP-a (PAPED) bude jedan od glavnih alata za osiguravanje razvojne dimenzije SGP-a između Zapadne Afrike i Europske unije;

PRIMAJUĆI NA ZNANJE zaključke Vijeća Europske unije od 10. svibnja 2010. i 17. ožujka 2014. u kojima se pozdravlja PAPED te prepoznaje važnost mehanizama pomoći zapadnoafričkoj regiji u suočavanju s potrebnim gospodarskim, socijalnim i poreznim prilagodbama i procjene okvirnih sredstava koja su na te datume raspoloživa za aktivnosti povezane s PAPED-om na temelju svih njegovih financijskih instrumenata,

ŽELEĆI formalno utvrditi, u prilogu koji čini sastavni dio SGP-a i koji je u skladu s njegovim načelima, načine provedbe PAPED-a i pomoći PAPED-u;

SPORAZUMJELE SU SE kako slijedi:

POGLAVLJE I. – CILJEVI I NAČELA

Članak 1.

Ciljevi

1. Cilj je ovog Protokola utvrditi načine provedbe razvojnog programa SGP-a (PAPED) na temelju odredaba dijela III. Sporazuma. Ta se provedba odvija u duhu partnerstva, u okviru pružanja pomoći naporima zapadnoafričke regije u ostvarivanju ciljeva utvrđenih u Sporazumu o gospodarskom partnerstvu (SGP) i Sporazumu iz Cotonoua.
2. U skladu s odredbama članka 57. Sporazuma, provedbom PAPED-a promicat će se:
 - (a) diversifikacija i rast proizvodnih kapaciteta;
 - (b) razvoj međuregionalne trgovine i olakšavanje pristupa međunarodnim tržištima;
 - (c) poboljšanje i jačanje nacionalnih i regionalnih infrastruktura povezanih s trgovinom;
 - (d) provedba neophodnih prilagodba i uvažavanje ostalih s trgovinom povezanih potreba;
 - (e) provedba i praćenje-procjena SGP-a od zapadnoafričke regije.

Članak 2.

Načela

1. Stranke se obvezuju primjenjivati ovaj Protokol uzimajući u obzir međunarodno preuzete obveze u pogledu učinkovitosti razvojne pomoći te razvojne ciljeve, prioritete i strategije zapadnoafričke regije na nacionalnoj i regionalnoj razini. Posebno se uzima u obzir krhkost zemalja bez pristupa moru i otočnih zemalja te posebne potrebe zemalja u kojima je nedavno došlo do sukoba.
2. U okviru ostvarivanja ciljeva SGP-a i primjene ovog Protokola, stranke potvrđuju sljedeća načela te ih se pridržavaju:
 - (a) usklađenost između izraženih potreba i financiranja;
 - (b) vlasništvo i predvidljivost pomoći u smislu Pariške deklaracije o učinkovitosti pomoći i Programa djelovanja iz Akre;
 - (c) održivost resursa u smislu članka 2. stavka 3. Sporazuma;
 - (d) učinkovitost, dosljednost i koordinacija djelovanja;
 - (e) supsidijarnost između regionalne i nacionalne razine;
 - (f) višegodišnje programiranje aktivnosti utvrđenih PAPED-om.

POGLAVLJE II. – NAČINI PROVEDBE PAPED-a

Članak 3.

Programiranje

1. PAPED se provodi na temelju okvirne matrice aktivnosti raspoređene u operativne planove u kojima se utvrđuju prioritetne aktivnosti zapadnoafričke regije na nacionalnoj i regionalnoj razini, njihovi predviđeni troškovi i vremenski raspored njihove provedbe. Operativni planovi sastavljaju se u participativnom postupku i dijalogu s tehničkim i financijskim partnerima za svako razdoblje provedbe na temelju okvirnog dokumenta PAPED-a.
2. Na temelju članka 54. Sporazuma programiranje pomoći Europske unije provodi se za Europski razvojni fond (EDF) u skladu s odredbama Sporazuma iz Cotonoua i okvirnim nacionalnim i regionalnim programima. Programiranje pomoći koju pružaju države članice Europske unije provodi se u skladu s odredbama njihovih odnosnih bilateralnih sporazuma o suradnji. Za ostale instrumente programiranje se provodi u skladu s njihovim odnosnim pravnim osnovama.
3. Operativni planovi dostatno su fleksibilni kako bi se osigurala trajna usklađenost aktivnosti s ciljevima PAPED-a i kako bi se uzele u obzir izmjene do kojih bi moglo doći u stanju država i regionalnih organizacija. U tu će svrhu dvije stranke među ostalim provoditi i periodičko preispitivanje tih planova.
4. Stranke su suglasne težiti sinergiji i komplementarnosti između aktivnosti PAPED-a i ostalih programa pomoći trgovini u fazama izrade, provedbe, praćenja i procjene, uključujući uspostavu modaliteta djelovanja.
5. U okviru postupaka navedenih u članku 54. Sporazuma, stranke se dogovaraju o okvirnim planovima financiranja povezanim s operativnim planovima koji su rezultat dijaloga u koji su uključeni ostali tehnički i financijski partneri i čiji se zaključci donose zajednički, a potpisuju ih stranke Zapadna Afrika i Europska unija.

6. Stranka Zapadna Afrika obvezuje se osigurati usklađenost između provedbe PAPED-a, s jedne strane, i svojih politika i strategija u području gospodarskog i sektorskog razvoja te svojih instrumenata planiranja proračuna, s druge strane.

POGLAVLJE III. – NAČINI FINANCIRANJA

Članak 4.

Izvori financiranja

1. Načini financiranja Europske unije i njezinih država članica opisani su u članku 54. Sporazuma.
2. Stranka Zapadna Afrika i financijski doprinosi provedbi PAPED-a.
3. U okviru suradnje iz članka 54. stavka 4. Sporazuma Europska unija i njezine države članice pružaju svoju pomoć radi pronalaženja potrebnog dodatnog financiranja, u prvom redu olakšavanjem sudjelovanja ostalih donatora.

Članak 5.

Iznos financiranja

1. U okviru članaka 3. i 4. ovog Protokola i dijela III: Sporazuma stranke se obvezuju iskoristiti sredstva za financiranje višegodišnjih operativnih planova.
2. Na početku razdoblja stranka Zapadna Afrika obavještuje se o okvirnom iznosu financiranja koji europska stranka daje za svaki višegodišnji plan, podložno trajanju ciklusa programiranja instrumenata za suradnju uporabljenih u tu svrhu u skladu s člankom 3. stavkom 5. ovog Protokola.
3. Prije kraja svakog razdoblja provedbe operativnih planova stranke ocjenjuju razinu provedbe programa, stupanj izvršenja obveza i razinu isplata. Ta zajednička procjena služi kao temelj za usmjeravanje operativnih planova u idućem razdoblju.
4. Zajedničko vijeće SGP-a Zapadna Afrika - Europska unija ispituje sva pitanja o razvojnim aspektima Sporazuma i daje odgovarajuće preporuke radi njegove djelotvorne provedbe.

Članak 6.

Prihvatljivost za financiranje

Sljedeća tijela i organizacije, čiji popis nije iscrpan, prihvatljivi su za financiranje koje se provodi u okviru PAPED-a, podložno odredbama posebnih instrumenata suradnje iskorištenih u tu svrhu:

- (a) zapadnoafričke države i njihovi dijelovi;
- (b) organizacije za regionalnu integraciju (ECOWAS, UEMOA) te njihove specijalizirane strukture;

- (c) ostale međuvladine organizacije kojima pripada najmanje jedna zapadnoafrička država, uključujući organizacije koje obuhvaćaju države koje nisu članice Zapadne Afrike, a koje su odobrile zapadnoafričke države ili dvije regionalne organizacije;
- (d) zajedničke organizacije koje su osnovale zapadnoafričke države i Europska unija radi ostvarenja određenih posebnih ciljeva;
- (e) nacionalne i/ili regionalne javne ili polu-javne agencije i financijske institucije i razvojne banke zapadnoafričkih država; društva, poduzeća i ostale organizacije privatnog sektora zapadnoafričkih država ili zapadnoafričke regije;
- (f) financijski posrednici iz Zapadne Afrike koji dodjeljuju, promiču i financiraju privatna ulaganja u zapadnoafričke države;
- (g) nedržavni subjekti iz zapadnoafričkih država.

Članak 7.

Regionalni fond SGP-a

1. U skladu s člankom 61. Sporazuma stranka Zapadna Afrika, savjetujući se s tehničkim i financijskim partnerima, uspostavlja Regionalni fond SGP-a radi iskorištavanja, usmjerivanja i koordiniranja sredstava Europske unije, Zapadne Afrike i ostalih donatora u odnosu na PAPED. Područja intervencije Regionalnog fonda SGP-a su ona obuhvaćena PAPED-om.
2. Neovisno o stavku 1. ovog članka, stranke se mogu usuglasiti o bilo kojem drugom mehanizmu ili načinu financiranja PAPED-a. Prema potrebi, stranke uspostavljaju postupke u skladu s Pariškom deklaracijom o učinkovitosti pomoći radi osiguravanja pojednostavnjene, učinkovite i brze provedbe pomoći.

POGLAVLJE IV.

MODALITET DJELOVANJA

Članak 8.

Modalitet djelovanja

1. Uzimajući u obzir obveze u pogledu učinkovitosti pomoći, stranka Europska unija uspostaviti će vlastiti modalitet djelovanja, u skladu s institucionalnim okvirom SGP-a, kako bi se u okviru pomoći PAPED-u, među ostalim, osigurale sljedeće funkcije:
 - (a) koordinacija europske pomoći u skladu s Kodeksom ponašanja EU-a o podjeli rada i razvojnoj politici;
 - (b) praćenje pružene pomoći;
 - (c) dijalog s dionicima o provedbi PAPED-a te relevantnim politikama i strategijama gospodarskog i sektorskog razvoja;
 - (d) iskorištavanje sredstava u skladu s člankom 54. Sporazuma;
 - (e) ravnoteža i usklađenost između potreba, pomoći i izvora financiranja.

2. Stranka Zapadna Afrika uspostaviti će vlastiti modalitet djelovanja, u skladu s institucionalnim okvirom SGP-a, radi osiguravanja provedbe aktivnosti PAPED-a u sinergiji s provedbom plana regionalne integracije, posebno prijenosa regionalnih politika u državama te primjene regulatornog okvira i njegova praćenja.

POGLAVLJE V. – ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 9.

Procjena

1. Stranke osiguravaju procjenu PAPED-a u vremenskim razmacima koje zajednički odrede. Osnovni elementi za tu procjenu su strateški okvir PAPED-a, njegova matrica aktivnosti i operativni planovi.
2. U okviru Opservatorija konkurentnosti predviđenog člankom 61. Sporazuma stranke zajednički utvrđuju pokazatelje ostvarenja i rezultata koji se u prvom redu odnose na učinke i utjecaj SGP-a i PAPED-a u zapadnoafričkoj regiji, među ostalim na konkurentnost i diversifikaciju proizvodnje, ulaganje, regionalnu trgovinu, trgovinu s Europskom unijom i ostatkom svijeta, posebno na izvoz prerađenih proizvoda i usluga stranke Zapadna Afrika, zapošljavanje te, globalno, na gospodarski i socijalni razvoj zapadnoafričkih država.
3. U skladu s odredbama predviđenima u dijelu III: Sporazuma stranke se koriste zajednički utvrđenim pokazateljima kako bi istražile sinergiju između brzine provedbe obveza koje je preuzela stranka Zapadna Afrika, s jedne strane, i napretka postignutog provedbom aktivnosti i programâ PAPED-a.

Članak 10.

Preispitivanje Protokola

Izmjene i dopune ovog Protokola provode se u skladu s pravilima i postupcima predviđenima člankom 111. Sporazuma.